

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felváltól és rendelés iradjában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

V. évfolyam.

Vasárnap 1896. évi november 8-án.

45. szám.

Versecz 1896. november 7-én.

Az agrár kérdésnek hazánkban egy lényeges s végeredményeiben igen fontos momentumát képezi az, hogy általánosságban szólva — nincsenek megbízható s minden tekintetben kipróbált bérlőink, kikben a szakértelem pártosult a bérelt birtok iránti ragaszkodással, s kik nem csak önző érdekeiknek kielégítését, nem csak a talaj termő erejének kizsákmányolását tekintik feladatuknak, hanem felemelkedvén egy magasabb álláspontra, belátják, hogy vannak egyéb nagy és szent kötelességeik is, melyek elől elzárkózniok nem szabad s vagyonszerzési vágyaik kielégítését nem azon az uton esz közik, mely a földtulajdonos vitális érdekein keresztül vezet.

A magyar birodalom bérlőinek száma megközelíti az 5000-et, s mezőgazdasági viszonyaink olyanok, hogy a következő időszakban számuk minden bizonynyal növekedni fog, mert igen sok földbirtokos, a ki mostanáig még képes volt a külterjes s csupán gobnaneműiek termesztésére állapított rendszer mellett is birtokain oly jövedelmet produkálni, hogy abból tisztességesen megélhetett, az ezután következő években rendszerváltoztatás, az az belterjesebb gazdálkodásra való átmenet nélkül a legnagyobb megerőltetéssel sem képes földjeiből az eddig élvezett jövedelmet előteremteni, s belátván azt, hogy kettőzött szorgalma s verejtékes munkája dacára sem érheti el célját, ha birtokán befektetéseket, s az ediginél nagyobb üzleti tőkét nem alkalmaz,

ily viszonyok között, miután befektetésekre se pénze, se hitele nincs, — okosabban vél cselekedni, ha földjeit bérbe adja, s magának ez által állandó s kockázatmentesnek ki nem tett évi járadékot biztosít, s megszabadulván birtoka kezelésének gondjaitól, még hivatalt is kezd, hogy annál tisztességesebben megélhessen.

Magától értetődik, miszerint nagy horderevvel bír, hogy az, ki mint bérlő a földnek birtoklásába lép, megfeleljen ama kötelességeknek, melyek a cikk elején említvük, mert nem csak a bérbeadó magánérdekei vannak kockára téve, hanem a mennyiben a talaj termő erejének a rabló gazdálkodás által való kizsákmányolása nemzetgazdasági tekintetből is káros és veszélyes, magasabb állami érdekek is közérdeklő vannak érintve, mert a bérbeadó birtokoson kívül még az államra sem lehet közömbös, hogy az, a kinek így a földbirtok kezére kerül, minő garantiákat képes nyújtani arra nézve, hogy a talaj termő erejével okszerűen s becsületesen fog bánni, s mint polgár is oly híven teljesítendő kötelességét, mint azt a hazai földbirtokos osztály minden időközön jó és balsorsban egyaránt teljesíti.

»A kié a föld, azé a haza«; eddig sok jó erő kezében volt, de már az újabb időkben a birtoklást illetőleg oly változások történtek, melyeket megnyugvással fogadnunk hazafiúi szempontból épen nem lehetett, az utóbbi években már oly változások mentek végbe, melyek méltán aggodalmat ébreszthettek minden igaz magyarban, s ennek a

napi sajtó is »pusztulunk, veszünk« cím alatt adott kifejezést. Ki kell jelentenünk, hogy itt nem azon eseteket vesszük e komoly beszámítás alá — természetesen ezeket tartjuk a legszomorubbaknak — hol a föld végleg urat cserél, hanem ép oly nehezen esik lelkünknek látni azt, ha a föld huzamosabb időre bérbe adatik olyanoknak, kik a hazafiság, jellem és humanismus tekintetében a birtokos mögött messze elmaradnak, mert mindazon messzekiható társadalmi befolyás, mely a multban oly nevezetes szerepet játszott, s melyek gyeplőit a földbirtokos vasmarka tartá, a bérlettel együtt a bérlő kezére vándorol; szerfelett fontos tehát, hogy a bérlő az öröklött jogoknak méltó hordozója legyen. Mert azzal még nincs elég téve a polgári kötelességeknek, ha a föld termő erejének kiprélésére minden lehető elkövetették, szükséges, hogy azon üdvös befolyás, melyet közügyeink menetére a gentry gyakorolt, fennakadást ne szenvedjen, hanem tovább is folytattassék a jogaik tulajdonába lépett új földes urak s bérlők által, mert azt konsolidálatlan társadalmi viszonyaink között nélkülözni még nem tudjuk.

Mi magyarok nem hódolhatunk azon modern elméletnek, mely a földtulajdonost vagy bérlőt, mint embert és polgárt teljesen ignorálja s csak adófizető individuumnak tekinti, évtizedeknek kell elmulniok míg nekünk ily kozmopolitikus álláspontra szabad helyezkednünk. Amerikában, hol az állami függetlenséget többé a pokol kapui sem dönthetik meg, lehet ily merkantilis-

Tárcza.

A dupla kereszt arany.

Igaz história.

Írta: Bessenyei Ferencz.

A harminczas években Tisza-Duna között a leghíresebb lótolvaj és a legvakmerőbb betörő volt Kocsis Palkó; egy nyalka, szép magyar gyerek. Jókedvű, vig legény volt. Igaz, hogy eleget is volt nyakában a hegedű; de az is igaz, hogy száz útés alatt a Palkó még csak meg sem nyikkant, akárhogy is „stimmotak“ azt a hegedűt, amelyről a gyöngébbek kedvéért meg kell említenem, hogy biz az nem olyan száraz fá volt, mint milyenen a cigányprimás szokott játszani, — hanem a közelmult idők tortur-eszközeinek egy olyan példánya, melynek vonója nem a nyirettyű, hanem a „bikacsók“ vala.

Ennek az instrumentumnak megvolt az az előnye, hogy mindjárt tánczolt is, aki ezzel az instrumentummal ellátva lett, főkép, hogy ha a vonó „jó“ kézben volt.

Hanem Palkóra hiába tették rá, mert ő nemcsak hogy nem tánczolt, de oda se hederített azokra az útesekre, miket a kerületek praxisban hatalmas hajdúi a hátára muzsikáltak. Szégyelte volna magát, ha megpendült volna a lábán az a bizonyos „sarkantyú“, melyet a nőmös jászkun kerület „Jászbiriny“-ben mondva csináltatott.

Hanem hát, mert annyit muzsikáltatta magát, szerették is a lányok és asszonyok szörnyen.

Szöke Örszi, jómódú parasztagdának volt a lánya, hanem azért, hogy Palkó közönséges gonosztevő volt — a szegény leány mégis szemét, szivét rajta felejtette a pötyke legényen s utána ment megosztani vele az életet.

Szerette Örszikét a Palkó is, de nagyon. Hanem hát Palkóra rávetette a szemét más is. Egy szép, előkelő asszony, kinek férje a vidék első családjával volt rokonságban, Palkóval pedig titkos kompanistaságban.

A szegény Erzsi gyanította, hogy valami sora van Palkónak azzal az előkelő asszonnyal, de egészen nem volt kibizonyosodva felőle.

— „Megöllek Palkó! ha megcsalsz!“ mondá Erzsi és Palkó menyre-földre esküdözött, hogy soha meg nem csálja.

Pedig hát Palkóval együtt élni nem volt valamilyen mennyországi élet! Kiraboltak valakit? rögtön ott termett a „komiszáros“ a kocsis Palkó házában, s a szegény asszony volt, kit rövid guzba köttetett; gyönyörű szép gömbölyű mellén egész hieroglifákat szurkált ki gombos tüvel az egyik pimasz perceptor, de az asszony egy jajszt sem ejtett s éppen nem vallott volna férje ellen.

Egy szép nyári estén úgy 8 óra tájban habzó lovon vágatott Palkó a város piacán keresztül, kérdezve mindenkitől, akit előtalált, ha nem látták-e az ő öt darab hizott disznóját?

Biz azt nem látta senki sem; hanem másnap reggel 5 órakor már megint ott a piacon látták Palkót ugyanazon a habos lovon; akkor is csak azt kérdezte mindenkitől, hogy nem látták-e e az ő disznóit? Ki látta volna őket?

Ugy este felé aztán vágatva jött egy stafétás, hozva a hírt, „hogy N. K. városában az elmúlt éjjel betörték az öreg B. . . . földes ur házába, kirabolták vasládáját és elvitték 42.000 frtját, aranyban, ezüstben.“ Lett óriási láрма! Ki lehetett a betörő? Ki lehetett volna más mint Kocsis Palkó! Azonnal letartóztatták; nejt, a szegény Örszit guzba kötve kineztek, de az csak egyre azt hajtotta, hogy férje esti 10 órakor hazajött az elveszett sertések kereséséből s otthon maradt hajnalig. Feltúrták az egész házat, s különösen egy dupla kereszt aranyat kerestek, mely az ellopott óriási összeg mellett feküdt B. vasládájában. Nem találtak semmit.

Palkóra fél ezeret ráhegedültek, de ő megmaradt a mellett, hogy otthon volt. „De Uraim — mondá — hisz N. K. város ide olyan 11 mértföld, melynél az inzellér elszalajtott a lánczot; innen megint 11 mértföld az összesen 22 mértföld! hát hogyan járhattam volna én ezt a tengernyi földet be 9 óra alatt, mikor mint látták esti 8 órakor a város piacán nyargaltam s reggeli 5 órakor már megint ott kerestem a disznaimat! hiszen a madár sem járná meg ezt az utat!“

tikus teoriákat akceptálni de egészen mások a viszonyok ott hol, az alkotmányos szabadságnak oly állami és társadalmi garantái vannak, melyek annak fennállását örök időkre biztosítják, és egészen mások a viszonyok nálunk hol, az állami függetlenség és alkotmányos szabadság postulatúmai még nem bírnak oly erős gyökérséggel, hogy azok bárminő viharral szemben rendíthetetlen sziklafalként megállani képesek volnának. Majd ha állami hatalmunk s társadalmi szervezetünk oly erős leend, hogy minden nemzeti létünket veszélyeztető jogbontási kísérletet önerejével elnyomni tud, akkor talán mi is alkalmazhatunk ily rideg szabadkereskedelmi tanokat, de addig kénytelenek vagyunk nagy súlyt fektetni arra, hogy az ember és polgár, ne csak gazda és kereskedő legyen, de legyen — a békés és nehéz napokban egyaránt megbízható hazafi is. Mert óhajtjuk, hogy a földbirtokos hatáskörét átvett bérlő, kinek érdekszférájában számos polgár keresi boldogulhatását, s így ezek fölött igen sok jogot és befolyást gyakorolhat — ne csak a föld kizsákmányolására, s zsebeinek megtömésére gondoljon, hanem az állam, a társadalom s a magyar közművelődés iránti szent kötelességeire is; jövedelmeinek szaporításán kívül kötelességének kell tartania a közviszonyok felvirágoztatását, s a körülötte élő nép jólétének fejlesztését, és a gazdagodását elősegítő haza iránti kötelességei parancsolják, hogy ne csak hagyjon élni másokat is, hogy ne csak az ő erszénye hizzék meg a föld zsirján, de a kiknek munkájukat igénybe veszi, s kik az ő vagyonsodásának motorai: azok is ne mint páriák tengődjenek, de mint emberek élhessenek, szóval legyen a bérlő méltó utódja annak a földbirtokosnak, ki a hazát ezer éven keresztül fenntartani segített.

A régi földbirtokos osztály gazdálkodásának megvolt azon árnyoldala, hogy vagyont pazarul tékozolta meddő élvezeti czélokra, de az érem másik oldalán ott ra-

Bíró uraimék szakértőket hallgattak ki arra nézve, hogy éjjelnek idején 9 óra alatt lehet-e 22 mértföldet belovagolni, egybetörést elkövetni? A lovas ember szakértők azt mondták, hogy lehetetlen! El is bocsátották a Palkót.

Pedig hát lehetett. Palkó volt mégis a ki a 42 000 frtot ellopta, s a ki a dulpa keresztes aranyat magával hozta. Erzsike kérte tőle nagyon, de Palkó nem adta, azt mondván, hogy azt mint talizmánt fogja megtartani. Hiába esdeklített az asszony, nem adta neki Palkó azt a dupla keresztes aranyat.

Egyszer Palkó már három nap óta volt távol és Erzsike nem tudott hová lenni. Alig hogy még szürkülni kezdett a hajnal, elment a gazdag és előkelő orgazda házához. Be se kellett nyitni, mert a kapu tárva-nyitva volt. Belép a konyhába, senki; belép a szobába ott sincs senki; bemegy a másik szobába, hol egy alakot vett ki a hajnal derengő világában. A házi ur gyönyörű felesége aludt ott; pihegő kebléről a paplan elcsuszott és láttatni engedé keblének szépségét. Erzsike lassan oda ment az ágyhoz és aztan megkövülve állt meg. Ott látta azon a gyönyörű mellen egy kis fekete szalagra fűzve a dulpa keresztes aranyat, a miért ő úgy esengett a férjének!

Most már tudott mindent!

Kirohant a szobából, ki a szabadba s mint egy örült futott hazafelé. Ebben a pillanatban mint a szélvész jöttek a gazdag orgazda és Palkó tajtékba furdott lovakon és vágattak be a nyitott kapun.

Két órával később mint a villám futott széjjel a F . . . háza város pénztárának kirablása felőli hir.

Két órával később már Erzsike is ott volt a város házán töredelmes vallomást tévén és férjét bevádolva.

Egy óra elmúltával már bilincsekbe verve volt ott Palkó is, meg a gazdag orgazda is.

gyog felírva az a — szintén pazar — jótékony, melyet a nemzeti czélok s szűkösödő polgártársak iránt gyakorolt. A régi földbirtokos osztály ezen fényes tulajdonságait ajánljuk nagybérnök figyelmébe, s ha a vakolatját vesztett kastélynak krumplival bevetett — hajdan parknak nevezett — udvarán szemükbe ötlük egy a dudva közül kimagasló, s a régi jobb időkre emlékeztető disznóvénny, jusson eszükbe, hogy a hajdani tulajdonosnak nem csak hibái, de olyan erényei is voltak, melyek előtt minden magyarnak kalapot kell emelni, s melyeket a bérlő, ha jó hazafi, követni tartozik.

Méskó Pál.

NAPI HIREK.

Elöléptetések. A verseczi magy. kir. 7-ik honvédegyalozredben november 1-jével előléptettek: Menyhart Antal főhadnagy százados; — Weitner Antal, Domokos Lázár, Kovacsévits Teodor és Istók Gyula kadettiszthelyettesek hadnagyokká. Gratulálunk!

Állami erdészeti hivatal Verseczen. A földmivelésügyi magy. kir. Minisztérium városunkban állami erdészeti hivatalt allított fel, s annak vezetésével Mészáros János fehértemplomi állami erdésztt bízta meg. Az athelyezett állami tisztviselőben magyar társadalmunk egy lelkes tagot nyer. A legmelegebben üdvözljük.

Athelyezés. Amberger Jenő fehértemplomi aljegyző hason minőségben magy. kir. járásbíróságunkhoz helyeztetett át.

Eküvő. Bernácsky Alfréd városi hivatalnok tegnap Szombaton esküdött örök hűséget Klevetay Anna kisasszonynak. Gratulálunk!

Bankett. Annak a benső ragaszkodásnak és őszinte tisztületnek, melylyel városunk polgársága Herczeg Ferencz képviselőnk iránt viseltetik, igen szép, imposáns bizonyítéka vala azon fényes bankett, melyet a múlt Szerdán este a Glückmann-féle vigadó nagy termében rendeztek a választók képviselőjük tisztületére. A lakomán igen sok lelkesült felköszöntőben méltatták Herczeg halhatatlan irói érdemeit és azt a benső örömet, melyet az ő megválasztása szülő-városnak hazafias köreiben keltett. A lakomán felhangzott magyar szellemű felköszöntők fényes tanúságot tettek arról, hogy Versecz város polgárságának színe-java és kivált annak vezetői teljes tudatában vannak annak a kulturális misszionnak, melynek betöltésére ezen, egyre rohamosabban fejlődő hatalmas délvidéki

A F . . . házi pénztár-ralást beismerték, de a N. K. városi B . . . -féle betöréses lopást nem.

Ekkor Örsike a vizsgáló bírónak megsugta, hogy kinél és hol kell keresni a kettős keresztes aranyat.

Rögtön a gazdag szép asszony után mentek.

A vizsgáló bíró beköszöntött s kérte a dupla keresztes aranyat a szép asszonytól, ki egy pillanatra hatálsápadt lett. A másik pillanatban esdeklésre kulcsolta össze kezét s aztan mintha egy feszületet akarna megcsókolni, kebléhez kapott, valamit ajkához emelt s aztan össze rogyott. A vizsgáló bíró az agyra emeltet az elalélt asszonyt, kinek keblén már akkor csak egy elszakadt fekete szalagot találtak.

Pár óra múlva óriási kínok között halt meg a szép asszony. Ki tudja megmérgezte-e magát, vagy az arany elnyelése következtében mult ki?

A N. K.-si rablásra vonatkozó legfontosabb s úgyszólván egyetlen bizonyíték tehát hiányzott. A vizsgáló bíró a hulla felboncolását követelte, mely szándéka ellen a nő egész családja felzudult.

De nem is lett rá szükség!

Amint Kocsis Palkó meghallotta, hogy a szép asszony meghalt, — azonnal töredelmes vallomást tett a N. K . . . i betöréses lopásról Elmondta, hogy 9 lovat használt azon éjjel; társaival még meg is osztozott; hanem el nem ismerte, hogy ő dupla keresztes aranyat látott és hogy azt az orgazda szép feleségének adta volna.

Palkónak ezen történet után nem kellett többé szállásról magának gondoskodni.

Örsike pedig pár hó múlva követte a szép asszonyt!

Hanem a dupla keresztes aranyat nem látta meg senki.

város a nemzetiségek közepette hivatta van és igaz hazaszeretettel, lángoló lelkesedéssel törekednek vállalva azzá tenni Verseczet a milyennek szívesen fogja látni minden magyar ember. Nagy hatást tett különösen Herczeg Ferencz orsz. képviselő felköszöntője, melyben frenetikus éljenzés és taps között jelentette ki, hogy annak az iránynak kíván képviselője lenni, mely a délvidéki németiséget belevonja a magyar nemzeti kultúra munkájába. A lakomán 250 választó jelent meg. A temesváriak közül: dr. Gozsdú Elek kir. ügyész, Reviczky Pál tb. főjegyző, h. fősolgabíró, dr. Szulóc Dezső, Hilt Lajos, Ferenczy Sándor, Gyulás Gyula, dr. Robb Illés, Banovits Sándor, Barát Ármán és Lendvai Miklós. Az ételek és italok kitünők voltak. A Herczeg F. kitünő arcképével díszített csinos étlap a következő sorrendet mutatta:

Fogas, tok és kecsge tartár mártással.

Nyul-gerincez pástátommal.

Filéé bélszínből körözve.

Sültek:

Pulyka, kappan és borjú sült.

Vegyes saláta és befőtt.

Tészták:

Almás és eréme-pita.

Vegyes gyümölcs, sajtok.

Fekete kávé.

Erdélyi borok, pezsgő.

Az első felköszöntőt Weifert Károly főjegyző mondta a királynak. A felköszöntőt a jelen voltak allva hallgatták végig és azután lelkesülten éljenztek a királyt. Seemayer Károly dr., a szabadelvű párt elnöke Herczeg Ferenczet élteti, kit Versecz város büszkén vall fiának. Rottler Ferencz lelkesülten méltatta Herczeg irodalmi érdemeit; ezekre vezethető vissza az a nagyabecsülés és bizalom, mely őt e város orsz. képviselőjévé tette. Herczeg Ferencz orsz. képviselő erre körülbelül azt felelte: Tudom, hogy az ovációk, a melyekben részesítenek, nem nekem szólnak, hanem annak a zászlónak, a melyet szolgálni szerencsém van. Szólnak különösen a magyar irodalomnak, melynek egyik igénytelen, szerény munkása vagyok. Egy szkeptikus azt kérdezhette: mi köze e város német lakosságának egy irodalomhoz, melynek termékeit eredetiben élvezni nem tudja? Versecz város megadta a választ már több mint száz éve, a mióta elszánt és lelkes, zivataros időkben hősi védelmezője volt mindennek, a mi magyar. Nem külső kényszer, nem is önző okok vitték rá ezt a német eredetű fajt, hogy keresse a beleolvadást a magyar anyanemzetbe, hanem egy világtörténelmi igazság megismerése. Ez az igazság így szól: Az egyén csak úgy vehet részt az emberiség nagy munkájában ha tagja egy nemzetnek. A nemzet a közvetítő az ember és az emberiség között. Az emberiség kohójában a nemzeti lelkesedés tuze nélkülözhetetlen. Ennél a tüznél kovácsolták a művészet, az irodalom remekait. Minden, a mi szép, nemes és jó a haladás történetében, nem az állam, hanem a nemzet műve. Az a népfaj, a mely gyülölettől eltelve elkülönzi magát, olyan, mint egy száraz ág a emberiség fáján. Önök azért ünnepelnek, mert tudják, hogy igénytelen megtestesítője vagyok annak az iránynak, mely a bánáti németiséget a magyar kultur-munka szolgálatába akarja belevonni. Kívánom, hogy utánam is az életerős és munkára termett faj oly termést hajtsjon, mely tehetségben és munkaerőben fölöttem áll, hazafiságban pedig hasonló hozzám. Versecz város hazafias polgárságára emelem poharamat. (Hosszantartó lelkesült éljenzés és taps). Müller Oszkár gyógyszerész a megjelenésben akadályozott, távollevő Pálffy Elemér főispánt élteti, ki rövid működése alatt már is egészen meghódította a verseczieket. Waldherr főreáliskolai tanár élteti a város tetterős, kitünő polgarmesterét Seemayer János kir. tanácsos és felolvassa üdvözlő sürgönyét. Sternberg József poharat emeli dr. Seemayer Károly választási és pártelnökre, kiemelve annak kiváló hazafiai érdemeit. — Dr. Markovits György ügyvéd élteti a temesvári vendégeket, Kuna Jenő pedig Jókai Mórt a magyar irodalom királyát; kívánja, hogy ő legyen mindenkor Herczeg vezérszillaga. — Reviczky Pál a temesváriak nevében köszönetet mond a szíves vendéglátásért; gratulál Versecz városnak a képviselőjéhez és csak azt sajnálja, hogy ezzel a választással tulajdonképpen le vannak leplezve azok, a kik szintén a maguk földjének vallották Herczeget. Dr. Seemayer Károly szellemes felköszöntőben élteti a hölgyeket; nekik köszönhető a választási győzelem, mert ők kommandorizták a férjeiket a választási urnához, hogy szavazzanak Herczegre. Arra kéri Herczeget, hogy ha egyszer ir a verseczi hölgyekről, ne hasonlítsa rózsákhoz, mert ők nem

hervadnak el, de csillagokhoz se hasonlítsa őket, mert azok csak éjjel láthatók Weifert Károly dr. Gozsdu Elek kir. ügyészre, a magyar irodalom e kitűnőségére emeli poharat. Dr. Gozsdu Elek kir. ügyész költői képekben gazdag felköszöntőt mondott ezután Herczeg Ferenczre Lafontaine egyik meséjével kezdte. Egy szatir barlangjába betévedt egy ember. Csikorgó hideg volt és az ember a lehelletével melegítette a kezét; mikor meg a levest feltálatk, ugyancsak a lehelletével hűtötte a forró levest. A szatir megrettent ettől a kétszínűségtől és kikergette az embert a barlangjából. Azóta az ember két lehelletéből csak egy lehellet lett, mely a szeretet melegét árasztja. A költő szíve vérét áldozza eszméért; megtanítja az embertársakat szeretni. Ezután méltatja Herczeg költészetét, élteti a kitűnő férfit, kinek megválasztásával Versecz város önmagát tisztelte meg. Kuna Jenő Gozsdu Eleket, mint kiváló kir. ügyészt élteti. — Müller Oszkár a földmivelő népre; Weiterschan, utána pedig Leidl Herczeg Ferenczre emelik poharukat. — Herczeg Ferencz Versecz polgárainak békés egyetértésére emeli poharat. — Seemayer Károly élteti a verseczi zsidókat, kik mindannyian a szabadelvű párt zászlaja alatt küzdöttek. — Wolfner gyárigazgató éltette Sternberg József izrael. hitkozségi elnököt. Dr. Seemayer Károly utal arra a hazafias szellemre, mely mindenütt megpezdül Versecz város közéletében és felkéri a „Délmagy.-Közöny“ jelenlét szerkesztőjét, hogy e hazafias törekvéseket jóindulatul támogassa és a jövőben ne adjon helyt lapjában roszakaratu levelezők ráfogásainak. Végül élteti Le ndvai Miklós szerkesztőt, a ki nyomban készséggel elismerte, hogy a Verseczen tett személyes tapasztalatai a lehető legkedvezőbbek: e város komolyan fogya fel nemzeti miszióját. Biztosítja az előtte szólót, hogy a „Délmagy. Közl.“ mindenkor a legmelegebben fogja támogatni e város hazafias törekvéseit. Élteti a verseczi magyarság zászlóvivőjét, Seemayer Károly ügyvédet, a magyar nyelvterjesztő-egylet elnökét. Weifert Karoly élti Barát Ármint, a „Temesvári Zeitung“ agilis szerkesztőjét, ki igen talpraesetten és óriási derűség közt válaszolt a humoros felköszöntőre. Gozsdu Elek kir. ügyész remek felköszöntőben éltette Herczeg Ferencz anyját; felszólítására az egész közönség felállott ülőhelyéről és perczekig éljenezte a tisztos matrónát. Rottler Ferencz a sajtó jelenlévő képviselőre, emelte poharát. Minthogy a felköszöntők még ekkor sem szüntek meg, dr. Seemayer Károly volt választási elnök kitűzte a zárót, mire azután éjjel tájban oszlani kezdett a közönség a rendkívül kedélyes és fesz-telen mulatságról.

Felfüggesztett egyháztanács. A verseczi gör. kel. püspökség konzisztórium a helybeli egyháztanácsot, különféle szabálytalanságok és mulasztások miatt felfüggesztette, és az egyház vezetésével egy ideiglenes bizottságot bízott meg.

Pályázat. Buócz Béla helybeli volt kir. járásbíró közjegyzővé történt kinevezetése folytán üresedésben lévő állásra a pályázat szokott formában kiíratott.

Jubileumi isteni tisztelet. A verseczi református magyar egyház, mely nemcsak vallási, hanem fontos nemzeti missziót is teljesít az által, hogy a verseczre és vidékünkre szakadt magyar kálvinistaságot tömöríti — ma Vasárnap d. e. 10 órakor úrvacsora osztással egybekapcsolt ünnepélyes isteni tiszteletet tart azon alkalomból, hogy most van 10-ik évfordulója azon napnak, midőn az egyház megalakult és udvös működését megkezdette. A megalakulás, illetőleg a testvér evangélikus egyháztól való elválás ugyanis 1886. november 7-én és 8-án történt s oka a következő volt: A testvér prótestáns felekezett, az ágostai egyháznak akkori lelkésze Abaffy Miklós országos hirre vergődött nemzetiségi ember volt, (a Verseczen tartott „Omladina gyűlések“ egyik vezérszónoka), ki kerekén megtagadta a ref. magyarok — akkortájt az ágostai evangélikus egyház adófizetőinek azon szerény óhajtatását, hogy legalább egyszer egy esztendőben magyar nyelven hirdesse az ígét. Akkor már a rom. kath. egyházban magyarul énekeltek, és magyarul olvasták fel minden vasárnap az evangéliumot is, a reformátusok ide jartak az Isten dicsérméi, — Említett napon Fa István pancsovai lelkész, mint az Ur apostolának elnöke alatt összegyűltek a polgári iskolában (Seemayer Janos polgárnagy és iskolaszéki elnök készséggel engedte át a helyiséget) és alapját vetvén a verseczi ev. ref. egyháznak az első isteni tiszteletet is ott tarták meg. A predikációhoz felvett jelige sz. Pál apostolnak

az efezusbeliekhez írt levele II. részének 19. verse volt: „Azért immár nem vagytok jövendőnyek és zsellérek. hanem a szenteknek polpártársai és Istennek cselédei, kik felépítettetek a „Profétáknak és Apostoloknak fundamentomokon, melynek belső szegletköve a Jézus Krisztus.“ — Úrvacsora osztásával első ízben összekötött isteni tiszteletét a kisdud egyház 1887. év április 3-án virágvasárnapján tartotta meg a tanintézet nagy termében, mely alkalommal az akkor itt állomásozott I-ső, Ö Felsege nevet viselő huszárezred 58 legénye — többnyire szentesi és h. m. vásárhelyi fiú — járult az úr asztalához. Az egyházkerület 1887-ben Nagy-Becskereken tartott gyűlése szentesit az egyház alakulását, mely jelenleg mint főkegyház a temesvári anyaegyházhoz tartozik. A hitközség első gondnoka Késmárki Kunsch Gábor albíró volt, ki azonban ezen tisztségéről mihamar lemondott s azóta Buday József állami főreáliskolai igazgató tölti be ezen tisztelet, kinek buzgólkodása alatt az egyház mindinkább megerősödött. Adja a Gondviselés, hogy a tiz évvel ezelőtt elvetett magocska az idők folyamán terebélyes fávánövekedjék, melynek árnyékában növekedjék és gyarapodjék az ideszármazott kálvinista magyarság

Állami segély. A helyb. Mayering Emma-féle magán leánynevelő tanintézetnek (nyil. joggal ellátott elemi és polgári leányiskola) a m. kir. vallás- és közoktatásügyi Minisztérium 120 frt. évi segélyt utalványozott.

Városunk törvényhatóságának pénzügyi bizottsága azon határozatot hozta, hogy a tiszteendő nővérek vezetésére bizott községi polgári leányiskola, most már teljesen elégtelen helyiségeit kibővíteni javasolja olyként, hogy az épületnek a temető-felé eső földszintes szárnya (a régi Schulz-féle ház) 10.000 frt. költséggel kiegészítessék. Erre az intézkedésre valóban igen nagy szükség is van, mivel a növénydek száma igen megsaporodott, s a mostani helyiségek a czélnak nem felelnek meg.

Főellenőrzési szemle. Magy. kir. honvédségünknel a múlt Szerdán tartatott meg a főellenőrzési szemle. Fontos nap volt ez a tartalékos tisztek életében. Felvették a fessz mondurt s teljes díszben jelentek meg a hadkiegészítő parancsnokság vezetője előtt, ki tudtára adta a tiszteknek az időközben megjelent újabb rendelkezéseket és utasításokat.

Ajándék tűzoltóinknak Hahn Ignác helybeli kereskedő, kinek házában nem régeből a dühöngő orkán alkalmával tűz támadt, melyet azonban derék tűzoltóink önfeláldozó munkával mihamar eloltottak — elismerése és hálája jeléül a tűzoltó egyletnek 90 koronát ajándékozott. Bár többen is követnék a szép példát.

Közigazgatási bizottsági közgyűlés. Ez e hónap közgazgatási rendes közgyűlés holnap Hetfőn fog megtartatni.

Magyarosodó iskola. Fehértemplom eddigi német tannyelvű kereskedelmi tanoncziskoláját magy. tannyelvű iskolává alakították át. Eljen!!

Városi rendőrségünk — nagyon helyesen — szigorú rendeletet bocsátott ki, melyben ujjolag megtiltja, hogy az aszfalt járókon kézi kocsikkal, nagy terhekkal és csomagokkal nem szabad jarni. A rendelet ellen vétők érzékeny pénzbírsággal fognak súlytatni.

Kustélyi csendélet. Pényu Ilia kustélyi lakos régi ellensége volt Jencsu Györgynek, hogy bosszúját kitölthesse, rakúidte a vörös kakast Jencsa takarmányára. A tűz a szomszédtelekre is átesapott s körülbelül 4000 frt. kárt okozott. E hőstettével azonban részegségé- még maga dicsekedett, így tette kitudódott; a csendőrök elfogták az ipsét, ki akkor töredelmes vallomást is tett, most azonban a vizsgáló bíró előtt azt a régi ismert nótát fujja, hogy azért vallott úgy, mert kinozták.

Városunk villanyvilágítása ügyében beadott fellebbezést a Minisztérium elutasította, de annak egyes pontjai még is helyt fognak találni a szerződésben.

Szép kitüntetés. „A verseczi bortermelők egyesülete“ az ezredéves országos kiállításon „állami aranyérmét“ nyert. E szép kitüntetésre méltan lehetnek büszkéek bortermelőink, kik minden tőlük telhetőt meg tesznek arra nézve, hogy a kivészett szőlőket felújítsák, s a nemcsített szőlővel való művelési ágat minél nagyobb tokélyre vigyék. A tetemes anyagi aldozattal létrehozott új ültetvények virágoznak s évenként nagyobb és nagyobb mérvben terjesztetnek ki. Az eredmény teljesen kielégítő, s hogy a szakértők is méltányolják népünk buzgamát azt mutatja a fent említett szép kitüntetés.

Az arczképes vasuti igazolványok. A pénzügyminiszter intézkedésével egyezően a többi miniszter is elrendelte, hogy azok az állami alkalmazottak, a kik féláru menetjeggyel való utazásra feljogosító arczképes igazolványokat szereztek, a hivatalos utazások és az átköltözökódések alkalmával a kérdéses igazolványokat használni is tartoznak, kivéve saját személyüket az esetben, ha vasuti szabadjegyük van, vagy midőn az illetőnek a szabályok értelmében vasúti szabadjegy utalvány jár és uti számláikban csakis ez ezen igazolvány alapján váltott vasuti jegynek megfelelő menetárat vannak jogositva felszámítani. Megengedte azonban: hogy az arczképes évi igazolvány kiállítása alkalmával készpénzben lefizetett két frtnyi összeg az igazolvány beszerzése után a magy. kir. államvasutak vonalain teljesített első hivatalos utazásról benyújtott utiszámlában felszámoltassék s hogy a kérdéses összeg a nevezettek javára érvényesíttessék.

A szállóbirtokosok figyelmében. A fehértemplomi m. kir. szállószeti felügyelő a modern szőlőművelés téren előfordulható kérdésekben a felvilágosítások és utbaigazítások megadása végett f. hó 9-én Verseczen, 10-én Lippán, 11-én Új-Aradon, 12-én délelőtt Szépfalun, d. u. Rét-háton, 13-án Vingán, 14-én Temesváron, 16-án Dettán, 17-én a Sümegen, 18-án Lugoson, 24-én Temes-Kubinban, 25-én d. e. Jabukán délután Mesicsen, 26-án d. e. Varadián, d. u. Kustélyon száll ki. Azon szállóbirtokosok, kik a szőlőművelés téren bár mely ügyben felvilágosítást vagy utbaigazítást óhajtanak nyerni, forduljanak a nevezett napokon és helyeken, mindig d. e. 9 órakor és d. u. 2 órakor a községben időző felügyelőhöz. A felügyelő a hozzája forduló birtokosok szállóit szükség esetében megsemléli és a felvilágosítást a helyszínen adja meg. Továbbá mindenik helyen megmutatja a szállóoltványok újabb rendszer szerinti metszését is.

Titkos szavazás. A kilépett törvényhatósági bizottsági tagok helyébe választottak ujjakat egyik szomszédos falu községénél. Petru bátya is elment szavazni s alkotmányos jogának illetén gyakorlása után áldomásra tért be a nagy korcsmába. — No kire szavazott bátya? — kérdé egyik ismerőse a belépő választópolgártól. — Nem lehet azt tudni, mert titkos volt a szavazás. — De azt csak fogja tudni, hogy kire szavazott? — Biz én nem tudom, mert mikor én a czédulát ki akartam bontani, hogy megnézzem mi van beleírva, azt mondta a jegyző: „Kiváncsiskodik kee, hát nem tudja hogy titkos a szavazás?“ Beláttam, hogy igaza lehet a jegyző urnak, leszavaztam hát olyan titokban, hogy magam sem tudom kire szavaztam.

Irodalom.

Köztelek zsebnaptár az 1897. évre. A mezőgazdasági viszonyok mostohasága mindinkább sürgeti a mai jobbára külterjes gazdálkodás belterjesebbé tételét. Ez azonban az ő sokoldalúságával egyuttal megköveteli, hogy a gazda is nagyobb ismeretekkel rendelkezzen. A gazdának valóságoslag egy élő Vadamecumnak kell lennie, hogy viszonyok különböző alakulásai között mindenkor feltalálhassa magát és a lehelyesebben intézkedjék, vagy minduntalan kézi könyvtárát kell felkeresnie, ha valamely kérdésben emlékező tehetése felmondja a szolgálatot. Ezt teszi III. évfolyamában megjelent „Köztelek Zsebnaptár“ 1897. évre, mely nemcsak szakavatott tanácsal s megbízható adatokkal szolgál e gazdaság minden felmerülő esetében, de egyuttal, mint czime is mutatja, rendes jegyzőkönyvvil is használható. A dus tartalmu közel 400 oldalra terjedő „Köztelek Zsebnaptár“ Rubinek Gyula és Szilassy Zoltán, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület titkári szerkesztésében jelent meg, de résztvettek abban hazánk elsőrendű írói. A „Köztelek Zsebnaptár“ felüli az állattenyésztés és takarmány (dr. Kossutány és Cselkő nyomán) a növénytermés és földművelés, szállószet és borászat, építészet, technika, gépészet és az üzeme vonatkozó legfontosabb és naponkint szükséges adatokat, a takarmány emészthetőségét és összetételét feltüntető táblázatokkal, a legkülönfélébb átszámítási táblázatokat, egy teljes gazdasági könyvelési rendszert, az egész évre elegendő nap-számú jegyzéket és e mellett még mindig elegendő tisztá lapot a folyó feljegyzések számára. Az erős és csinos vászonba kötött s számolótáblával ellátott „Köztelek Zsebnaptár“ bolti ára 1 frt. 50 kr. a „Köztelek“ előfizetői, az Országos Gazdasági Egyesület tagjai részére 1 frt. 20 kr. a postai küldésért minden esetben 10 kr. Megrendelhető a „Köztelek Zsebnaptár“ kiadóhivatalában, Budapest, IX. Üllői ut 25. szám Köztelek).

Pusztaszer romjai feliratát viseli a most megjelent „Magyarország a millenium idejében“ című díszmű 4. füzetének első lapján található remek kiviteli kép. Pusztaszer, honfoglaló őseink első országgyűlésének helye, nagyon virágzó népes község volt, a hol legelső királyaink valamelyike templomot építtetett. E templom körülbelül 500 évig állhatott fenn s 1556 óta a midőn török csapatok feldúlták, csak a romok merednek ég felé, daczolva a századok viharával. E romnak művészi kiviteli reprodukciója van e füzetben bemutatva. A füzet folytatólagos képei a következők: A király a Ludoviceumban. A

királyi vár alapkövetétele. Czigánytábor a kiállításán. Óshalászati kiállítás. Korzó, szökökút, iparcarnok. Pusztaszer és az aranykönyv pavillonja. Közlekedésügyi csarnok, Ós-Budavára: a mecset, királypavillon, a bazár, a kiállítás-hoz vezető hid. Széchenyi-tér Pécset, Kiállítási képek: A „Dinamit Nobel“ pavillonja. A pozsonyi dynamit és löpörgyár. Brachtfeld Szigfried és fia kiállítási. Lord és társa czég pavillonja. Ehhez hasonló diszmű ilyen tartalommal hazánkban még nem jelent meg, s így a legjobban ajánlhatjuk olvasóinknak. A mű 6 füzetből fog állni. Minden egyes füzet ára 40 kr. Kapható minden budapesti és vidéki könyvkereskedésben; megrendelhető a kiadóhivatalban Budapesten, VI., Teréz-körút 38., félemelet (Kunossy Vilmos és Fia műintézetében).

Szerkesztői levelezés.

K. R. Helyben. A miniszterileg jóváhagyott alapszabályokban gyökerező jogát gyakorolta a kaszinó választmánya, midőn nevezett urak felvételét megtagadta. A határozat ellen fellebezni lehet a közgyűléshez. A szavazás titkos volt és teljesen szabályszerűen folyt le. Indokolásnak ilyen esetben nincs helye, sőt az teljesen ki is van zárva. — Nem igen tanácsos bolygatni a dolgot. A felekezeti szempontok véleményünk szerint éppenséggel nem voltak irányadók.

Nyiltér.

Báli selyemszöveteket 35 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér, színes Henneberg-selyem 35 krtól 14 frt 65 krig méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott, damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség, 2000 szín és mintázatban s. a. t. a megrendelt áru postabér és vámmentesen a hához szállítva mintákat postafordultával küld: **Henneberg G (cs. és k. udvari szállító) selyemgyára Züriichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztettek.

Meghívó.

A „verseczi korcsolyázó egyesület“ f. évi november hó 8-án d. u. 2 órakor tartja meg **közgyűlését,** a Milleker-féle szállodában (I emelet 14. sz. szoba), melyre a tagok tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. A választmány jelentése.
2. Tisztviselők választása.
3. Számvizsgálók választása.
4. Indítványok.

Verseczen, 1896 november hó 4-én.

Janel József.
elnök.

Grünwald Bódog,
titkár.

9365. sz. — 1896.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a beszűntetett népfelkelési jelentkezés Versecz városában 1896. évi november hó 18., 19. és 20-án fog megtartatni.

Felhivatik ennél fogva valamennyi katonailag kiképzett népfelkelő kötelezett, miszerint a fenti napokon és pedig az 1854., 1855., 1856 és 1857. évben születtek november 18-án, az 1858., 1859., 1860. és 1861 évben születtek november 19-én, az 1862., 1863., 1864. és 1865. évbéli születésűek pedig november hó 20-án mindenkor reggeli 8 órakor a törvényes következmények terhe alatt a városházban jelenjenek meg.

Verseczen 1896. évi november hó 2. napján.

Welfert Károly, főjegyző.
Polgármester helyett.

Köhögés,

reketség és nyálka ellen legjobb szer **RÉTHY** gyógyszerész-féle

PEMETE-BONBONS.

1 doboz ára **30 kr.** Kapható minden gyógyszerertárban. **1 frt. 50 kr.** ért bérmentve küld 5 dobozt

a sas gyógyszerertár
B.-Csabán.

8481. szám. — 1896.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál évi 400 forint fizetés és 120 forint lakpénzzel javadalmazott egy irnoki állás választás után élethosszigan betöltendő.

Az 1883. évi I. t.-cz. értelmében kellően felszerelt pályázati kérvények legkésőbb folyó évi november végéig Pálffy Elemér főispán ur Ó Méltóságához benyújtandók.

Versecz város tanácsának 1896. évi október hó 23-án tartott üléséből.

Seemayer,

kir. tanácsos polgármester.

8814. szám. 1896.

Hirdetmény.

Az 1889. évi VI. t.-cz. 35. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy az 1876., 1875. és 1874. évben született az I. II. és III. korosztályban álló mindegyik hadköteles tartozik f. évi november havában beiratás végett a katonai ügyosztálynál (városház, I. em., 15. ajtó) akár irásban akár élőszóval jelentkezni.

A ki ezen jelentkezést, — a nélkül, hogy legyőzhetlen akadályok hátráltatták volna, — elmulasztja, kihágást követ és 5 frttól 100 frtig terjedhető pénzbüntetéssel fog büntettetni.

Verseczen, 1896. évi október hó 13-án.

Seemayer,

kir. tanácsos polgármester.

- ▲ **1 ki** biztos létet akar magának szerezni,
- ▲ **1 ki** pénzt akar szerezni,
- ▲ **1 ki** háztartásban gazdálkodni akar,

az vegye meg a

Pauly-féle Receptkönyvet,

a mely 1000 receptnél többet tartalmaz, hogy lehet legkönnyebben, gépek és készülékek nélkül minden gondolható házi és kereselmi cikket készíteni, továbbá mindenféle likőrt, szeszes italokat, balszámot, életessentiát, titkos szereket, ecetet, szörpöt, mustot 17 féle bort, sört, befőtt gyümölcsöt, süteményt, házi szereket, állatgyógyászati szereket, szappanokat, hajkenőcsöt, tintát, mustát s a többi. A könyv kitérő-ségét és használhatóságát bizonyítja, hogy a zágrábi, aradi-gácsi, strassburgi és temesvári kiállításokon a nagy ezüst éremmel kitüntették. A 320 oldalra terjedő könyv ára füzeve 2 forint vászonkötésben 3 forint. Kines minden eszlád számára és nélkülözhetlen minden gazdának és kereskedőnek. Kapható Pauly Miksánál **Köflachban** (Stójersországban).

Öreg és ifjú

férfiaknak!

Regeneráló-präparátumok

Dr. Müller főorvosától. Az **Idegbajok** mindennemű faján, **Idegkimerülés** a időelőtti kimerülése a **szellemi működésnek** és **testnek** fentnevezett és sok éven át kipropált präparátumok által alaposan gyógyítottak. A legjobb erősítő szer **férfigyengeségeknél.** A szer ára pontos orvosi használati utasításával 3 frt. 10 kr. Postán küldve még 25 kr. pakolási költség. Az egyedüli fő- és kiegészítő-raktár: **Szt. György-Gyógytár, Bécs, V. 2. kerület, Wimmer-utca, 33. szám,** hová minden megrendelés küldendő.

Kérjük ezt a hirdetést kivágni és eltenni.



Szépítőszerek különlegességek Fischer Róbert

a vegyészeti tudóra és szépítőszerek készítő vegyészeti laboratóriumából
Bécs, I., Habsburgerstrasse 4, II-ik emelet.

Szörvestítő-szer (Epilatoire)

az arc-szőr, a kézen a karokon sstb. előforduló szőr teljes kiirtására.

A kellemetlen helyen levő szőrnek akkénti kipusztítása, hogy az **soha többé** utána ne nőjön eddig csak óhaj volt, mivel ezt eddig semmiféle szerrel sem érthették el. **Feltűnést** kelt ennél fogva az én szerem, a mely nemcsak a szőrt pusztítja el, hanem **annak utánanövését is meggátolja,** annál is inkább, mert én a siker érdekében **teljes garanciát** nyujtok s kötelezem magamat, ha a szer a kívánt eredménnyel nem járna a teljes összeg visszaadására.

A különlegességek árai:

Szörvestítő-szer (Epilatoire) 1 kis üveg 5 frt., 1 nagy üveg 10 frt.
Szeplő kenőcs 1 tégely 2 frt.

Bérmentes küldéssel 20 krral többet.

Ozon vízben felfogva 1 üveg (1/2 liter) 1 frt. 25 kr.

Szökítő víz (Blondeur) 1/2 literes üveg 3 frt.

„Fo“ hajfestő szer 1 doboz, fest szőkétől feketeig. 1 frt. 20 kr., 3 frt., 5 frt.

Az **Ozon** és az egyes különlegességi szerek használatáról szóló **ismertető füzetek** ingyen és bérmentve.

A szerek ártalmatlan voltát bizonyító bizonyítványok betekinthető kugyancsak a világ minden részéből érkezett köszönőiratok ezrei. Teljes megbízható s szakzerű **felvilágosítások** minden kosmetikus kérdésben **ingyen** naponként d. e. 10—12-ig s délután 2—4 óráig.

Vidékre levél útján is.

Raktár Budapesten: Török József gyógyszerertárban, Király-utca. = **Fáj-Kis J.** gyógyszerész a „Nagy Kristóhoz.“

HIRDETMEYNY.

Ó cs. és apost. kir. Felsege f. é október hó 4-én Budapesten kelt legfelső elhatározásával legkegyelmesebben megengedni méltóztatott, hogy a f. év végével rendezendő **XIX-ik jótékonyczélú magy. kir. állami sorsjáték**

remélhető tiszta jövedelme akként osztassék fel, hogy 1. a vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái részére létesítendő alap, 2. a közdi-vásárhelyi „Stephánia“ menedékház, 3. a budapesti első gyermekmenhely, 4. a kolozsvári „Mensa Akadémia“, 5. a szünidei gyermektelep-egyesület, 6. a fehér kereszt-egyesület, 7. a Cirkvenica mellett létesítendő tengeri gyermekkórház és 8. az első budapesti szegény gyermekkert egyesület egyenként egy tízed; míg 9. a budapesti „Erzsébet“ kórház-egyesület, 10. a győri nádorvárosi leány-árvaház és 12. a budapesti VII. kerületi népkonyha egyenként egy húzadrésztében részesítessék.

E sorsjáték összes 3282-ben megállapított nyereményei az alább következő játéktér szerint **160,000 forintra ragnak,** és pedig:

1 főnyeremény	60000 frt.	2 nyeremény egyenként	2000 frt.
1 „	15000 „	4 „ „	1000 „
1 „	10000 „	20 „ „	500 „
1 nyeremény	5000 „	50 „ „	100 „
1 „	4000 „	200 „ „	50 „
1 „	3000 „	3000 „ „	10 „

az összes nyeremények készpénzben fizettetnek ki.

A húzás visszavonhatlanul **1896. évi december hó 28-án** Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára **2 frttal. o. é. van megállapítva.**

Sorsjegyek kaphatók a lottó-igazgatóságnál Budapesten (Pest, fővámház, félemelet), a hová a megrendelt ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi lottó-, só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatalnál, a bécsi „Merkur“-nál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyjárló közegnél.

Budapesten, 1896. október hó 4-én.

M. kir. lottó-igazgatóság.